

RUSSIAN LANGUAGE INSTITUTE
OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
URAL FEDERAL UNIVERSITY
NAMED AFTER THE FIRST PRESIDENT OF RUSSIA B. N. YELTSIN

PROBLEMS OF ONOMASTICS

2020. Vol. 17. № 2

EKATERINBURG
Ural University Press
2020

Журнал основан в 2004 г.
Выходит три раза в год

Учредители:

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН
119019, Москва, ул. Волхонка, 18/2;
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина»
620002, Екатеринбург, ул. Мира, 19

Издатель:

Издательство Уральского университета
620000, Екатеринбург, ул. Тургенева, 4

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций. Свидетельство о регистрации ПИ № ФС77-75393 от 05 апреля 2019 г. Входит в Перечень рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора наук.

Журнал индексируется в БД:

Российский индекс научного цитирования (РИНЦ), CiteFactor, DOAJ, EBSCO,
European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences (ERIH PLUS),
Linguistics Abstracts Online, MLA Periodicals Database, Russian Science Citation Index (RSCI)
на платформе Web of Science (WoS), Scopus, Slavic Humanities Index,
Web of Science Core Collection's Emerging Sources Citation Index (WoS)

«Вопросы ономастики» — единственный специализированный ономастический журнал в России. Основу содержания журнала составляют статьи и материалы по следующим направлениям исследований: теоретические проблемы и актуальные вопросы ономастики, методы ономастических исследований; ономастическая лексикография; ономастическое источниковедение; ономастика в различных сферах функционирования: в диалектах и городском просторечии, в фольклоре, художественной литературе, в языке науки и деловом языке, в памятниках письменности и др.; историческая ономастика (топонимика, антропонимика и др.); связи ономастики с другими науками (историей, археологией, этнографией, этимологией, этнолингвистикой, диалектологией, географией и др.), а также с краеведением; методы сбора и хранения ономастического материала; проблемы популяризации ономастических знаний. Преимущественное внимание уделяется славянской, финно-угорской, романской, германской, кельтской, тюркской и иранской ономастике. Материалы публикуются на русском, английском, немецком и французском языках.

Журнал является изданием открытого доступа (open access journal): публикация в журнале бесплатна для авторов, все статьи находятся в свободном доступе на сайте журнала, где они размещаются непосредственно после выхода бумажной версии.

E-mail: voprosy.onomastiki@gmail.com

Сайт: <http://onomastics.ru/>

Адрес редакции: 620000, Екатеринбург, пр. Ленина, 51, ком. 306

Уральский федеральный университет, редакция журнала «Вопросы ономастики»

Established in 2004
Published three times per year

Founders:

V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences
18/2, Volkhonka Str., 119019 Moscow, Russia
Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin
19, Mira Str., 620002 Yekaterinburg, Russia

Publisher:

Ural University Press
4, Turgeneva Str., 620000 Yekaterinburg, Russia

The Journal is registered by the Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology, and Mass Media. Mass media registration certificate PI FS77-75393 as of April 5, 2019. The Journal is included in the Russian Higher Attestation Commission list of leading peer-reviewed academic journals approved for the publication of dissertation research results.

The Journal is indexed in:

CiteFactor, DOAJ, EBSCO, European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences (ERIH PLUS), Linguistics Abstracts Online, MLA Periodicals Database, Russian Science Citation Index (eLibrary and RSCI, Web of Science Platform), Scopus, Slavic Humanities Index, Web of Science Emerging Sources Citation Index (WoS)

Voprosy onomastiki (Problems of Onomastics) publishes original research papers on all aspects of onomastics: theory of proper names and methods of onomastics; lexicography of proper names (presentation of old and new dictionaries); source studies in onomastics; functioning of proper names in different contexts: in dialects and popular language, in folklore and literature, in scientific and administrative discourses; historical studies of anthroponyms and toponyms (including the study of substrate toponymy); onomastics as a crossroad of different disciplines (history, archaeology, ethnology, geography, anthropology, ethnolinguistics, etymology, regional studies, etc.); methods of documentary fieldwork and data processing in onomastics. Preference is generally given to the onomastics of the Slavic, Finno-Ugric, Romance, Germanic, Baltic, Celtic, Turkic and Iranian languages. The journal publishes papers in the Russian, English, German, and French languages.

The journal operates on a no-fee open access basis: the journal does not charge any publication fees, all publications are freely available to the reader on the journal's website immediately after publication.

Email: voprosy.onomastiki@gmail.com
<http://onomastics.ru/en>

Editorial Office Address: 51, Lenin Av., 620000 Yekaterinburg, Russia
Ural Federal University, *Voprosy onomastiki (Problems of onomastics)* Editorial Office

Главный редактор

Березович Е. Л., д. ф. н., проф., чл.-корр. РАН,
Уральский федеральный университет, Екатеринбург

Заместители главного редактора

Голомидова М. В., д. ф. н., проф., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург

Рут М. Э., д. ф. н., проф., Уральский федеральный
университет, Екатеринбург

Спирidonов Д. В., к. ф. н., доц., Уральский федеральный
университет, Екатеринбург

Заведующая редакцией

Феоктистова Л. А., к. ф. н., доц., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург

Ответственный секретарь

Кучко В. С., к. ф. н., ст. науч. сотр., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург; Институт
славяноведения РАН, Москва

Редакционный совет

Амбросиани П., PhD, проф., Университет Умео, Швеция

Васильев В. Л., д. ф. н., проф., Новгородский
государственный университет им. Ярослава
Мудрого, Великий Новгород

Васильева Н. В., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
языкознания РАН, Москва

Галковский А., DrHab, проф., Лодзинский университет,
Польша

Гарвалик М., PhD, вед. науч. сотр., Институт
чешского языка АН Чешской Республики, Чехия

Гринберг М. Л., PhD, проф., Университет Канзаса, США

Дзиццойты Ю. А., к. ф. н., доц., Юго-Осетинский
государственный университет, Цхинвал, Южная
Осетия

Дыбо А. В., д. ф. н., чл.-корр. РАН, Институт
языкознания РАН, Москва

Журавлев А. Ф., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
славяноведения РАН, Московский государственный
университет им. М. В. Ломоносова, Москва

Кабинина Н. В., д. ф. н., проф., Уральский федеральный
университет, Екатеринбург

Лома А., PhD, проф., акад. Сербской академии наук
и искусств, Белградский университет,
Институт сербского языка Сербской академии наук
и искусств, Сербия

Макарова А. А., к. ф. н., ст. науч. сотр., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург; Институт
русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Москва

Матасович Р., PhD, проф., акад. Хорватской академии
наук и искусств, Загребский университет, Хорватия

Молчанова О. Т., д. ф. н., проф., Щецинский
университет, Польша

Муллонен И. И., д. ф. н., проф., чл.-корр. РАН,
Институт языка, литературы и истории КарНЦ
РАН, Петрозаводск

Наполевских В. В., д. и. н., проф., чл.-корр. РАН,
Удмуртский государственный университет, Ижевск

Полякова Е. Н., д. ф. н., проф., Пермский
государственный национальный исследовательский
университет, Пермь

Саарикиви Я., PhD, проф., Университет Хельсинки,
Финляндия

Сутрун В. И., д. ф. н., проф., Волгоградский
государственный социально-педагогический
университет, Волгоград

Сурикова О. Д., к. ф. н., ст. науч. сотр., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург; Институт
русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Москва

Толстая С. М., д. ф. н., проф., акад. РАН,
Институт славяноведения РАН, Москва

Успенский Ф. Б., д. ф. н., проф., чл.-корр. РАН,
Институт славяноведения РАН, Российский
государственный гуманитарный университет,
Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики», Москва

Фалилеев А. И., д. ф. н., вед. науч. сотр.,
Институт лингвистических исследований РАН,
Санкт-Петербург

Хенгст К., DrHab, проф., Лейпцигский университет,
Германия

Хольцер Г., DrHab, проф., Венский университет,
Австрия

Экспертный совет

Айниала Т., PhD, вед. науч. сотр., Университет
Хельсинки, Финляндия

Аникин А. Е., д. ф. н., акад. РАН, Институт филологии
СО РАН, Новосибирск

Баики И., PhD, проф., Группа по исследованию
Средней Азии при Венгерской АН, Венгрия

Бергманн Х., PhD, вед. науч. сотр., Институт новой
и новейшей истории Австрийской АН, Австрия

Блажене Г., д. ф. н., проф., акад. АН Литвы,
Вильнюсский педагогический университет, Литва

Бурыкин А. А., д. ф. н., д. и. н., вед. науч. сотр.,
Институт лингвистических исследований РАН,
Санкт-Петербург

Егоров Н. И., д. ф. н., глав. науч. сотр., Чувацкий
государственный институт гуманитарных наук,
Чебоксары

Зубов Н. И., д. ф. н., проф., Одесский национальный
университет, Украина

Петросян А. Е., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
археологии и этнографии НАН РА, Армения

Редька Я. П., к. ф. н., доц., Черновицкий национальный
университет, Украина

Рутковский М., PhD, DrHab, проф., Варминьско-
Мазурский университет, Польша

Стаховский М., PhD, науч. сотр., Ягеллонский
университет, Польша

Сундуева Е. В., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
монголоведения, буддологии и тибетологии
СО РАН, Улан-Удэ

Торкар С., PhD, науч. сотр., Институт словенского языка
Словенской академии наук и искусств, Словения

Хисамитдинова Ф. Г., д. ф. н., проф., Институт истории,
языка и литературы УФИЦ РАН, Уфа

Хоффманн Э., PhD, доц., Венский экономический
университет, Австрия

Цишианг Х., PhD, науч. сотр., Лейпцигский
университет, Германия

Штепан П., PhD, науч. сотр., Институт чешского языка
АН Чешской Республики, Чехия

Editor-in-chief

Elena Berezovich, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Deputy editors

Marina Golomidova, DrHab, professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Maria Ruth, DrHab, professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Dmitry Spiridonov, PhD, associate professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Editorial director

Lyubov Feoktistova, PhD, associate professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Managing editor

Valeria Kuchko, PhD, senior research fellow, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia; Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow, Russia

Advisory Board

Per Ambrosiani, PhD, professor, Umeå University, Sweden

Anna Dybo, DrHab, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Linguistics of the RAS, Moscow, Russia

Yuri Dzitssoity, PhD, professor, South Ossetian State University, Tskhinvali, Republic of South Ossetia

Alexander Falileyev, DrHab, leading research fellow, Institute for Linguistic Studies of the RAS, Saint Petersburg, Russia

Artur Galkowski, DrHab, professor, University of Łódź, Poland

Marc L. Greenberg, PhD, professor, University of Kansas, Lawrence, KS, USA

Milan Harvalik, PhD, leading research fellow, Institute for the Czech Language of the AS CR, Prague, Czech Republic

Karlheinz Hengst, DrHab, professor, University of Leipzig, Germany

Georg Holzer, DrHab, professor, University of Vienna, Austria

Nadezhda Kabinina, DrHab, professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Aleksandar Loma, PhD, professor, full member of the Serbian Academy of Sciences and Arts, University of Belgrade, Serbian Academy of Sciences and Arts, Serbia

Anna Makarova, PhD, senior research fellow, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia; V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow, Russia

Ranko Matasović, PhD, professor, full member of the Croatian Academy of Sciences and Arts, University of Zagreb, Croatia

Olga Molchanova, DrHab, professor, University of Szczecin, Poland

Irma Mullonen, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Language, Literature and History of the KarRC RAS, Petrozavodsk, Russia

Vladimir Napolskikh, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Udmurt State University, Izhevsk, Russia

Elena Polyakova, DrHab, professor, Perm State National Research University, Perm, Russia

Janne Saarikivi, PhD, professor, University of Helsinki, Finland

Vasilii Suprun, DrHab, professor, Volgograd State Social and Pedagogical University, Volgograd, Russia

Olesya Surikova, PhD, senior research fellow, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia; V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow, Russia

Svetlana Tolstaya, DrHab, professor, full member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow, Russia

Fjodor Uspenskij, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Slavic Studies of the RAS, Russian State University for the Humanities, National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia

Valery Vasilyev, DrHab, professor, Yaroslav-the-Wise Novgorod State University, Russia

Natalia Vasilyeva, DrHab, principal research fellow, Institute of Linguistics of the RAS, Moscow, Russia

Anatoly Zhuravlev, DrHab, principal research fellow, Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow State University, Moscow, Russia

Reviewers committee

Terhi Ainala, PhD, leading research fellow, University of Helsinki, Finland

Aleksandr Anikin, DrHab, full member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Philology of the Siberian Division of the RAS, Novosibirsk, Russia

Imre Baski, PhD, professor, Research Group for Central Asia, Hungarian AS, Hungary

Hubert Bergmann, PhD, research fellow, Institute of Modern and Contemporary History of the Austrian AS, Austria

Grasilda Blažienė, DrHab, professor, full member of the Lithuanian Academy of Sciences, Lithuanian University of Educational Sciences, Lithuania

Alexey Burykin, DrHab, leading research fellow, Institute for Linguistic Studies of the RAS, Saint Petersburg, Russia

Nikolay Egorov, DrHab, principal research fellow, Chuvash State Institute of Humanities, Cheboksary, Russia

Edgar Hoffmann, PhD, associate professor, Vienna University of Economics and Business, Austria

Firdaus Khisamiddinova, DrHab, professor, Institute of History, Language and Literature of UFRC RAS, Russia

Armen Petrosyan, DrHab, principal research fellow, Institute of Archaeology and Ethnography of the NAS RA, Yerevan, Armenia

Yaroslav Redkva, PhD, associate professor, Chernivtsi National University, Ukraine

Mariusz Rutkowski, DrHab, professor, University of Warmia and Mazury in Olsztyn, Poland

Marek Stachowski, PhD, research fellow, Jagiellonian University, Kraków, Poland

Pavel Štěpán, PhD, research fellow, Institute for the Czech Language of the AS CR, Prague, Czech Republic

Ekaterina Sunduyeva, DrHab, principal research fellow, Institute of Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Division of the RAS, Ulan-Ude, Russia

Silvo Torkar, PhD, research fellow, Fran Ramovš Institute of the Slovenian Language, Ljubljana, Slovenia

Christian Zschieschang, PhD, research fellow, University of Leipzig, Germany

Nikolay Zubov, DrHab, professor, Odessa National University, Ukraine

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬИ

<i>Кузьмин Д. В.</i> К реконструкции древнекарельского именника.....	9
<i>Шишелов Н. С.</i> Текнонимия в системе личных имен северных атапасков	36
<i>Гусев В. Ю.</i> Этимологические заметки по этнонимии Нижнего Енисея.....	59
<i>Васильев В. Л.</i> Новгородская гидронимия на -ка: структура, деривация, хронология (на материале водных имен бассейна р. Мста)	75
<i>Иванова Е. Э.</i> Названия копей самоцветной полосы Урала: номинативные типы и модели	107
<i>Березович Е. Л., Демкина И. Т., Спиридонов Д. В.</i> Еще раз об имени в свете проблемы «Wörter und Sachen»: «марьино стекло» в русском и западноевропейских языках	135
<i>Вертиенко А. В.</i> К значению имен и функций мифических рыб в «Авесте».....	166
<i>Шмелева Т. В.</i> Названия монастырей в новгородском ономастиконе	186
<i>Разумов Р. В., Горяев С. О.</i> Трансляция региональной идентичности в урбанонимии российских городов: современное состояние	201
<i>Романова Т. П.</i> Ивентоним как рекламно-информативный тип имени собственного.....	220
<i>Крюкова И. В.</i> Имена-глобализмы в русской лингвокультуре: механизмы развития переносных значений	241

ПРИКЛАДНЫЕ ВОПРОСЫ ОНОМАСТИКИ

<i>Арутюнова Е. В., Бешенкова Е. В., Иванова О. Е.</i> Прописные и строчные буквы в географических и административно-территориальных названиях: академические правила русской орфографии.....	256
<i>Дамбуев И. А.</i> Прописная и строчная буквы в официальной топонимии России.....	278

СООБЩЕНИЯ

<i>Рожкова П. А., Рут М. Э.</i> Модели коммерческой эргонимии в России на рубеже XIX–XX веков и в наши дни: смена традиции.....	303
<i>Madiyeva G. B., Aliakbarova A. T.</i> On Some Current Trends in Kazakh Anthroponymy (Based on Materials from Almaty)	312

Трибуна ономатолога

<i>Норман Б. Ю., Райнохова Н.</i> Отчество как один из символов русской культуры.....	323
---	-----

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Конференции, съезды, симпозиумы

The 5 th International Conference <i>Name and Naming</i> (ICONN 5) (<i>A. Bugheşiu, S. O. Goryaev</i>)	337
--	-----

CONTENTS

ARTICLES

<i>Kuzmin, D. V.</i> To the Reconstruction of the Ancient Karelian Anthroponymicon.....	9
<i>Shishelov, N. S.</i> Teknonymy in the Anthroponymic System of Northern Athabaskans	36
<i>Gusev, V. Yu.</i> Etymological Notes on the Ethnonymy of the Lower Yenisei	59
<i>Vasilyev, V. L.</i> Novgorod Hydronymy Ending in <i>-ka</i> : Structure, Derivation, Chronology (Based on Water Body Names of the Msta River Basin).....	75
<i>Ivanova, E. E.</i> Names and Naming Patterns of the Gemstone Mines of the Urals.....	107
<i>Berezovich, E. L., Demkina, I. T., Spiridonov, D. V.</i> The Name from the <i>Wörter und Sachen</i> Perspective: <i>Mary's Glass</i> in the Russian and Western European Languages.....	135
<i>Vertiienko, H. V.</i> Understanding the Names and Functions of Mythical Fishes in the Avesta.....	166
<i>Shmeleva, T. V.</i> Names of Monasteries in the Novgorod Onomasticon.....	186
<i>Razumov, R. V., Goryaev, S. O.</i> Manifestations of Regional Identity in Contemporary Russian Urbanonymy	201
<i>Romanova, T. P.</i> Eventonym: A Specific Type of Advertising Proper Name.....	220
<i>Kryukova, I. V.</i> Global Names in the Russian Language: the Development of Figurative Meanings.....	241

ISSUES IN APPLIED ONOMASTICS

<i>Arutyunova, E. V., Beshenkova, E. V., Ivanova, O. E.</i> Uppercase and Lowercase Letters in Geographical and Administrative Territorial Names: Academic Rules of Russian Spelling	256
<i>Dambuev, I. A.</i> Capital and Lowercase Letters in the Official Toponymy of Russia.....	278

NOTES

<i>Rozhkova, P. A., Ruth, M. E.</i> Commercial Ergonymy in pre-Revolutionary and Present-Day Russia: A Shift of Patterns	303
<i>Madiyeva, G. B., Aliakbarova, A. T.</i> On Some Current Trends in Kazakh Anthroponymy (Based on Materials from Almaty)	312

FORUM

<i>Norman, B. Yu., Rajnochová, N.</i> Patronymic as a Symbol of Russian Culture	323
---	-----

ACADEMIC CURRICULUM

Conferences, congresses, symposia

The 5 th International Conference <i>Name and Naming</i> (ICONN 5) (<i>A. Bugheşiu, S. O. Goryaev</i>)	337
--	-----